

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 97 (1979)
Heft: 39

Sonstiges

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Erscheint wöchentlich

97. Jahrgang 27. Sept. 1979

Verlags-AG der
Akademischen-technischen
Vereine

Offizielles Organ
des Schweizerischen
Ingenieur- und
Architektenvereins (SIA),
der Gesellschaft Ehemaliger
Studierender
der ETH Zürich (GEP)
und der Schweizerischen
Vereinigung
Beratender Ingenieure (ASIC)

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und
Architekt»
Staffelstrasse 12
Postfach, CH-8021 Zürich
Tel. (01) 201 55 36

Redaktoren:
Kurt Meyer,
Chefredaktor
Bruno Odermatt,
dipl. Arch. ETH/SIA

Druck:
Offset + Buchdruck AG
Staffelstrasse 12
8021 Zürich

Nachdruck von Bild und Text,
auch auszugsweise, nur mit
Zustimmung der Redaktion und
nur mit genauer Quellenangabe
gestattet.

Abonnement

Schweiz:

1 Jahr Fr. 120.-
½ Jahr Fr. 63.50
Einzelnummer Fr. 5.-

Ermässigte Abonnementspreise
für Mitglieder des SIA, der
GEP, des BSA und der ASIC,
für Studenten und für Mitglieder
des STV

Postscheckkonto:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
80-6110, Zürich

Ausland:

1 Jahr Fr. 130.-
½ Jahr Fr. 68.50
Einzelnummer Fr. 6.-

Mitteilungen betreffend
Adressänderungen,
Abonnemente
und Bezug von Einzelnummern
sind zu richten an:
«Schweizer Ingenieur
und Architekt»
Rüdigerstrasse 1
Postfach, 8021 Zürich
Tel. (01) 202 60 91

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale
Werbung, Hauptstadt:
Beckenhofstrasse 16,
8035 Zürich
Tel. (01) 26 97 40



Filiale:
19, av. de Beaulieu
1004 Lausanne
Tél. (021) 37 72 72

Ingénieurs et architectes suisses

Bulletin technique de la Suisse romande

No 19/79

Calcul probabiliste des structures métalliques

Application du calcul pro-
babilité à l'étude des
structures, conclusions pro-
visoires, par Bertrand Rouvé 240

Construction métallique

Le nouveau Grand
Casino de Genève 247

Ossature métallique des
dépôts à matières premières
et clinker de la nouvelle

Adresse: 27, av. de Cour
1007 Lausanne

cimenterie de Yandev au
Nigeria, par Paul Bongard 249

Centre commercial IKEA
à Aubonne 253

Actualité

Association internationale
des ponts et charpentes
(AIPC) 254

Vie de la SIA

Communications SVIA 254

Inhalt

Wasserbauwerke

Die Pumpspeicheranlage
Châtelard II-Barberine der
Schweizerischen Bundesbahnen. 755

Aspekte der Modernisierung
und Erweiterung der Kraft-
werkswanlage. Von Philippe
Rochat, Bern 755

Ausführungskontrollen der
Dämme des Ausgleichsbek-
kens von Châtelard-Village.
Von Jean-Louis Mottier, Ba-
den 758

Die Zubringerpumpenanlage.
Von R. Linz, G. Leupin,
R. Léchot und E. Hasler, Ba-
den 761

Architektur

Von Elementen und Zusam-
menhängen in der Architek-
tur. Von Franz Füeg, Lausanne 770

Flussbau

Sanierung der Mess-Schwell-
le Le Châtelot durch den
Einbau von Colcrete-Con-
tainern. Von D. De Zordo,
Bern 778

Vor 50 Jahren: Dornier DoX 779

Umschau

Internationale Vereinigung für Brücken- und Hochbau

Auszeichnungen und Ehren-
mitgliedschaften 782

Nekrolog

Ernest Bizaz 783

Mitteilungen aus dem SIA

Aus SIA-Sektionen

Wettbewerbe

Wettsteinbrücke Basel.
Kleinholzareal Olten.
Schmiedgasse Herisau.
Überbauung Du Lac St. Mo-
ritz. Kantonsschule Frauen-
feld. 784

Laufende Wettbewerbe B 137

Wettbewerbsausstellun-
gen. Aus Technik und
Wirtschaft B 138

Vorschau auf das nächste Heft

Die Anwendung mässiger Vor-
spannung beim Kulturwehr
Kehl/Strassburg

zum Titelbild

ACO Drain –
hat die Entwässerung modernisiert.



ACO hat die Oberflächenentwässerung modernisiert

ACO hat frühzeitig – vor nun
gut zehn Jahren – die Aufgabe
erkannt und übernommen, die
Probleme der Oberflächenent-
wässerung mit System anzupak-
ken.

Entwicklungsarbeit und dauern-
de Verbesserungen, die in der
Praxis erprobt wurden, haben
zur zielpunkteten Produktion
eines umfassenden Rinnensys-
tems von verblüffender Ein-
fachheit geführt. Der Aufwand
hat sich also gelohnt. Für die
Praxis.

Das ACO Drain Entwässerungs-
System, ein Fertigelement-
System, das die Anforderungen
moderner Planung und Bautech-
nik – unter Berücksichtigung
neuester Erkenntnisse (Poly-
esterbeton) – in bezug auf die
Oberflächenentwässerung voll
erfüllt.

Das ACO Sessa Leibungsfenster –
ein neues ACO Fertigelement –
bringt dem Baufachmann eine
rationellere und problemlosere
Einbauweise mit dem Vorteil
des Baunormteiles, der Wirt-
schaftlichkeit (geringere Kosten)
und einem optimalen Aussehen
nach dem Einbau. Alle ACO
Qualitäts-Fertigelemente wer-
den im Fabrikationsbetrieb Mit-
lödi/Glarus hergestellt.

Das ACO Produkte-Programm:
ACO Drain Entwässerungs-Sy-
stem mit eingebautem Gefälle
ACO Drain Schwerlastrinne
S 100 für höchste Beanspru-
chung
ACO Sportprogramm
ACO Sessa Leibungsfenster
ACO Step Schuhabstreifer
ACO Sonderelemente auf Kun-
denwunsch

Der ACO Planungs- und Ber-
atungsdienst erarbeitet für Sie in-
dividuelle, problemorientierte
Vorschläge und Lösungen.